

Oster®



MODELO
MODEL

BVSTKT4970

MANUAL DE INSTRUCCIONES

PAVA ELÉCTRICA CON CONTROL DE TEMPERATURA
LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR ESTE APARATO

INSTRUCTION MANUAL

ELECTRIC KETTLE WITH TEMPERATURE CONTROL
READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS APPLIANCE

PRECAUCIONES IMPORTANTES

Para disminuir el riesgo de incendios, descargas eléctricas o lesiones personales, se deben seguir siempre las precauciones básicas de seguridad al utilizar artefactos eléctricos, incluyendo las siguientes:

1. **LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR LA PAVA ELÉCTRICA.**
2. **NO** toque las superficies calientes. Utilice las asas o las perillas.
3. Para protegerse contra descargas eléctricas, no sumerja el artefacto, incluyendo la base de alimentación, en agua ni en ningún otro líquido.
4. Desenchufe la base de alimentación del tomacorriente cuando no esté en uso, antes de colocarla nuevamente en su lugar y de limpiarla. Deje que se enfríe antes de colocar o sacar piezas y antes de limpiar el electrodoméstico.
5. **NO** utilice un electrodoméstico que tenga un cable o un enchufe dañado, ni después de que el artefacto haya presentado fallas, o haya sufrido cualquier otro daño. Lleve el artefacto al Centro de Servicio Autorizado Oster® más cercano para su inspección, reparación o ajuste.
6. El uso de aditamentos no recomendados por el fabricante puede ocasionar incendios, descargas eléctricas o lesiones personales.
7. **NO** utilice en exteriores.
8. **NO** deje que el cable cuelgue del borde de la mesa o la mesada ni que entre en contacto con superficies calientes.
9. **NO** coloque este artefacto cerca o sobre un quemador caliente, ya sea de gas o eléctrico, ni dentro de un horno caliente.
10. Precaución extrema debe tenerse cuando maneje o mueva la pava y cuando sirva el líquido caliente.
11. Asegúrese de que la pava esté debidamente colocada en la base de alimentación antes de enchufarla a la pared o encenderla. Para desconectarla, saque el enchufe del tomacorriente.
12. Retire la pava de su base antes de llenar o servir. No intente mover la pava de su base hasta que este apagado, manual o automáticamente.
13. Saque la pava de la base de alimentación antes de llenarla o utilizarla para verter. **NO** intente sacar la pava de la base de alimentación hasta que esté apagada, ya sea por acción manual o automática.
14. Utilice la pava únicamente con su respectiva base de alimentación, y viceversa.
15. **NO** utilice este producto para otros fines distintos a los recomendados.
16. Coloque sobre una superficie plana y nivelada para evitar interrumpir el flujo de aire por debajo del electrodoméstico.
17. Debe emplearse extrema precaución al manipular o mover la pava y al utilizarlo para servir agua hirviendo.
18. Si se abre la tapa durante el ciclo de hervido pueden producirse quemaduras por vapor.
19. **NO TOQUE** la placa calentadora durante el uso de su artefacto o cuando termine de usarlo, ni después de haberlo apagado o desconectado del tomacorriente, la placa calentadora puede estar caliente después de su uso, espere a que se enfríe antes de tocarla.
20. Este artefacto eléctrico no está destinado para ser usado por personas (incluyendo niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales estén disminuidas, o carezcan de experiencia y conocimiento, a menos que una persona responsable por su seguridad les haya supervisado o instruido en el uso de este electrodoméstico. Los niños deberán estar bajo supervisión para cerciorarse de que no jueguen con el artefacto eléctrico.
21. Se requiere estricta supervisión cuando las personas discapacitadas o los niños utilicen cualquier electrodoméstico o estén cerca de él.
22. Este artefacto ha sido diseñado para uso doméstico o en aplicaciones similares tales como: áreas de cocina del personal de tiendas, oficinas y otros ambientes de trabajo, Casas de campo, granjas, por clientes de hoteles, moteles y otros ambientes de tipo residencial, así como en ambientes de hospederías, dormitorio o comedor.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

INSTRUCCIONES ESPECIALES PARA EL CABLE

1. Se proporciona un cable de alimentación corto para disminuir los riesgos originados por enredos o tropiezos con cables largos.
2. Si se necesita un cable más largo, puede utilizarse una extensión adecuada. La potencia nominal indicada de la extensión debe ser igual o mayor a la pava eléctrica (vea la potencia nominal marcada en la etiqueta del producto). El cable alargado resultante debe colocarse de manera que no cuelgue del mostrador o de la mesa, donde los niños podrían halarla o podría ocasionar tropiezos accidentales.

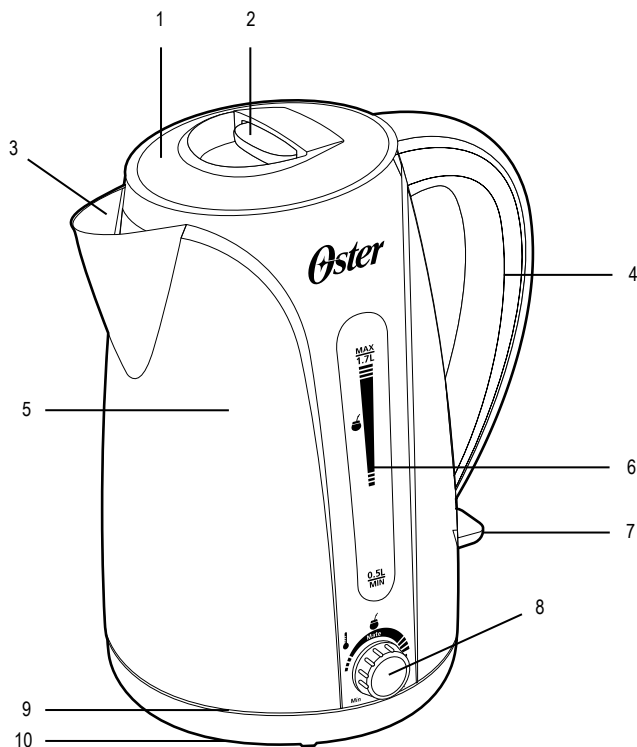
PRECAUCIONES:

ADVERTENCIA: PARA EVITAR QUEMADURAS, manipule la pava con cuidado mientras el agua esté calentándose, hirviendo o enfriándose. La pava debe tener la tapa cerrada mientras esté en funcionamiento para evitar quemaduras de vapor. Mantenga la boquilla alejada de las personas, ya que el vapor puede producir quemaduras.

1. Coloque la pava eléctrica de forma que quede alejada del borde del mostrador o mesada.
2. La pava está diseñada para calentar y hervir AGUA SOLAMENTE. No intente calentar ningún otro líquido ni cocinar alimentos en el electrodoméstico.
3. NUNCA coloque la pava eléctrica CERCA DE SUPERFICIES CALIENTES.
4. Lave el filtro únicamente a mano. NINGUNA DE LAS PIEZAS DEL ARTEFACTO SON APTAS PARA USO EN LAVAPLATOS AUTOMÁTICOS.
5. NO rebase la marca del nivel máximo de agua ("Max") al llenar la pava. Llenarla en exceso puede ocasionar que el agua hierva y se desborde por la boquilla.
6. NO mantenga presionado los botones ya que esto podría dañar el mecanismo de apagado automático.
7. Transporte o mueva la pava eléctrica únicamente tomándola por el asa.
8. El cuerpo la pava puede ponerse muy caliente, tenga cuidado al manipularla.
9. No sumerja la pava ni la base de alimentación en agua ni en ningún otro líquido.

SOLO PARA USO DOMÉSTICO.

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO



1. Tapa
2. Botón para soltar la tapa
3. Boquilla
4. Asa
5. Cuerpo de la pava de plástico
6. Ventanilla para medir el nivel del agua

7. Interruptor de encendido/apagado
8. Botón giratorio de control de temperatura
9. Base de alimentación
10. Compartimiento para el cable (abajo de la base de alimentación)

ANTES DE USAR POR PRIMERA VEZ

1. Lave el interior de la pava y la tapa con detergente suave y agua. Enjuague bien todas las piezas. No sumerja la pava ni la base de alimentación en agua ni en ningún otro líquido. Estas piezas no son aptas para uso en lavaplatos automáticos.
2. Llene la pava eléctrica con agua limpia hasta la marca del nivel máximo de agua "MAX" que indica la ventanilla. Hierva el agua de acuerdo a las instrucciones que aparecen más adelante.
3. Cuando el agua y la unidad se hayan enfriado, deseche el agua. Enjuáguela con agua fría y repita la operación.
4. Su pava eléctrica ya está lista para usar.

INSTRUCCIONES PARA EL FUNCIONAMIENTO

1. Coloque la base de alimentación sobre una superficie plana y resistente al calor, lo más cerca posible de un tomacorriente.
2. Ajuste el cable a una longitud apropiada de manera que alcance adecuadamente el tomacorriente, utilizando el cable que se encuentra enrollado en la parte inferior de la pava eléctrica. La base de alimentación debe quedar plana cuando el cable se encuentre correctamente ajustado. **NO** utilice la pava eléctrica si la base de alimentación no está plana. Si es necesario, retire la pava eléctrica de la base de alimentación y ajuste el cable según sea necesario.
3. Para preparar té Mate, abra la tapa y llene la pava eléctrica con agua, hasta que el nivel del agua llegue a cualquier lugar dentro del área de la "Zona Mate" (línea sólida) en la ventana del agua, éste es el nivel de llenado óptimo para preparar té Mate.

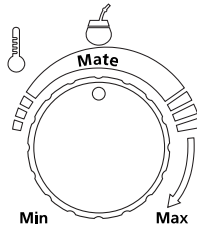


4. Cuando prepare otros tipos de té o hierva agua, abra la tapa y llene la pava eléctrica con agua por debajo de "MAX" y por encima de las marcas de nivel de agua "MIN". Cierre la tapa. **NOTA:** No exceda la marca de nivel de agua "MAX" indicada en la pava eléctrica debido a que el agua caliente puede ser expulsada de la boquilla durante la ebullición.
5. Enchufe el cable de alimentación en el tomacorriente.

- Gire el dial de temperatura para seleccionar la temperatura de agua deseada:

Max: agua hirviendo adecuada para té negro, chocolate caliente, y sopa (instantánea).

Mate: el dial tiene una “Zona Mate” que corresponde con la “Zona Mate” en la ventana de agua. Gire el dial de modo que la posición del punto marcador en el dial corresponda con el nivel de llenado de la ventana de agua. Es decir, si el nivel de llenado de agua está en el centro de la ventana de agua “Zona de Mate”, ajuste el dial de modo que el punto marcador también esté en el centro de la “Zona de Mate” en el dial.



SUGERENCIA 1: Es posible que usted necesite ajustar su posición de marcado para obtener mejores resultados. Si gira el dial hacia la derecha aumentará la temperatura del interruptor y si gira el dial hacia la izquierda disminuirá la temperatura del interruptor.

SUGERENCIA 2: Al calentar el agua para el Mate, una vez que usted haya ajustado el dial y encontrado su temperatura preferida como se describe arriba, mantenga el nivel de llenado igual para uso futuro, de manera que asegure resultados consistentes. Sin embargo, si desea aumentar el nivel de llenado gire el dial hacia la derecha para compensar, del mismo modo si desea disminuir el volumen de llenado ajuste el dial hacia la izquierda.

- Para encender la unidad, mueva el interruptor de encendido/apagado hacia abajo a la posición de encendido, el interruptor se iluminará. El agua se calentará y la pava eléctrica se apagará automáticamente cuando el agua alcance la temperatura seleccionada.
- Levante con cuidado la pava eléctrica de la base de alimentación y vierta el agua caliente.
- Para calentar el agua nuevamente o calentar más agua, espere aproximadamente 25 segundos para que la pava eléctrica se enfríe y reinicie, luego vuelva a encenderlo como se describió anteriormente.
- Usted puede apagar su pava eléctrica en cualquier momento moviendo el interruptor hacia arriba a la posición de apagado.

SI LA PAVA HIERVE HASTA SECARSE

Si la pava se utiliza de acuerdo a las instrucciones de uso proporcionadas, es poco probable que hierva hasta secarse. Sin embargo, en el caso de que esto sucediera, la pava cuenta con un dispositivo de seguridad a prueba de fallas que apagará automáticamente la pava si detecta esta irregularidad y lo mantendrá apagado hasta que se le vuelva a agregar por lo menos la cantidad mínima de agua. Deje que la pava se enfríe al menos durante media hora antes de volverlo a utilizar si ha hervido hasta secarse.

INSTRUCCIONES PARA EL FILTRO

Se ha incorporado un filtro de malla a la pava para disminuir la cantidad de residuos minerales que puedan entrar en sus bebidas o alimentos. Se puede retirar el filtro para limpiarlo. Para evitar la acumulación de residuos minerales, vacíe la pava y deseche el agua sobrante después de hervir.

La frecuencia con la que se debe limpiar el filtro variará dependiendo del lugar en el que viva y de qué tan a menudo usa la pava. El filtro deberá limpiarse siempre que queden residuos visibles y especialmente si disminuye la velocidad de vertido.

CÓMO SACAR EL FILTRO, LIMPIARLO Y VOLVER A COLOCARLO

Importante: La pava debe estar apagada, desconectada del tomacorriente y totalmente fría antes de poder sacar o colocar nuevamente el filtro. No emplee demasiada fuerza ya que esto podría dañar el filtro o la tapa.

1. Vacíe la pava y levante la tapa.
2. Presione la lengüeta de la parte posterior del filtro hacia abajo para liberarla.
PRECAUCIÓN: No toque la malla con los dedos. Ejercer presión sobre la malla puede dañar el filtro.
3. Para limpiarlo, enjuáguelo con agua del grifo y cepíllelo ligeramente con un cepillo de cerdas suaves.
4. Para volver a colocar el filtro dentro de la pava, encaje la parte inferior del filtro en la parte inferior de la boquilla. En seguida, presione la lengüeta de la parte superior del filtro para encajarla en la boquilla hasta que quede en su posición. El filtro ha quedado en su lugar. Tire levemente del filtro para asegurarse de que haya quedado bien colocado.
5. Enjuague la pava con agua limpia y estará lista para usarla.

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

1. Los residuos minerales presentes en el agua del grifo pueden ocasionar que se formen depósitos minerales en la pava eléctrica al usarla con frecuencia. Para eliminar dichos depósitos, llene la pava con una solución de 3 tazas de vinagre blanco y 3 tazas de agua. Deje reposar toda la noche.
2. Vacíe la pava eléctrica y deseche la solución de vinagre. Elimine las manchas que queden en el interior frotándolo con un paño húmedo.
3. Llene la pava eléctrica con agua limpia. Colóquela en la base de alimentación, hágala hervir y luego deseche el agua. Repita una vez más la operación y la pava quedará lista para usar.
4. La pava eléctrica no funcionará nuevamente hasta que no se presione hacia abajo interruptor de encendido/apagado.
5. Saque la pava de la base de alimentación y desconéctela del tomacorriente antes de limpiar la unidad. No sumerja la pava ni la base de alimentación en agua ni en ningún otro líquido.
6. La parte exterior de la pava eléctrica puede limpiarse con un paño húmedo.

NOTA: No utilice nunca químicos, estropajos de metal ni limpiadores abrasivos para limpiar ninguna parte de la pava, incluyendo la base de alimentación.

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and/or injury to persons, including the following:

1. **READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THE ELECTRIC KETTLE.**
2. **DO NOT** touch hot surfaces. Use handles or knobs.
3. To protect against electric shock, **DO NOT** immerse this appliance, including power base, in water or any other liquid.
4. Unplug the power base from the power outlet when not in use, before repositioning and before cleaning. Allow it to cool before putting on or taking off parts, and before cleaning the appliance.
5. **DO NOT** operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions, or has been damaged in any manner. Take the appliance to the nearest Authorized Oster® Service Center for examination, repair or adjustment.
6. The use of accessory attachments not recommended by the appliance manufacturer, and may result in fire, electric shock or injury to persons.
7. **DO NOT** use outdoors.
8. **DO NOT** let cord hang over edge of table or counter, or touch hot surfaces.
9. **DO NOT** place this appliance on or near a hot gas or electric burner or in a heated oven.
10. Extreme caution should be taken when handling or moving the kettle and when serving hot liquids.
11. Ensure that the kettle is properly located on the power base before plugging into the wall or switching on. To disconnect, turn all controls to the off position "O" then remove plug from wall outlet.
12. Remove the kettle from its base before filling or serving. Do not attempt to move the kettle away from its base until it is switched off, either manually or automatically.
13. Remove the kettle from power base before filling or pouring. **DO NOT** attempt to remove the kettle from the power base until it is switched off, manually or automatically.
14. Use the kettle only with the power base supplied and vice versa.
15. **DO NOT** use appliance for anything other than its intended use.
16. Use on a hard, flat, level surface only, to avoid interruption of airflow underneath the appliance.
17. Extreme caution must be used when handling or moving the kettle, and pouring from the kettle when containing boiling water.
18. Scalding may occur if the lid is open during the heating cycle.
19. **DO NOT TOUCH** the bottom cover of the body of the kettle, (this includes the inside and the outside part of the bottom of the kettle) during use.
20. This appliance is not intended for use by persons, (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
21. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children, or incapacitated individuals.
22. This appliance has been designed for home use or in similar applications such as: kitchen areas of store personnel, offices and other work environments, cottages, farms, by clients of hotels, motels and other residential environments, as well as in environments of hostels, bedrooms or dining rooms.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

SPECIAL CORD SET INSTRUCTIONS

1. A short power supply cord is provided to reduce the hazard resulting from becoming entangled in or tripping over a longer cord.
2. If a longer cord is necessary, an approved extension cord may be used. The electrical rating of the extension cord must be equal to or greater than the electrical rating of the electric kettle (see rating label marked on product). The resulting extended cord must be arranged so that it will not drape over the counter top or table top where it can be pulled on by children or tripped over accidentally.

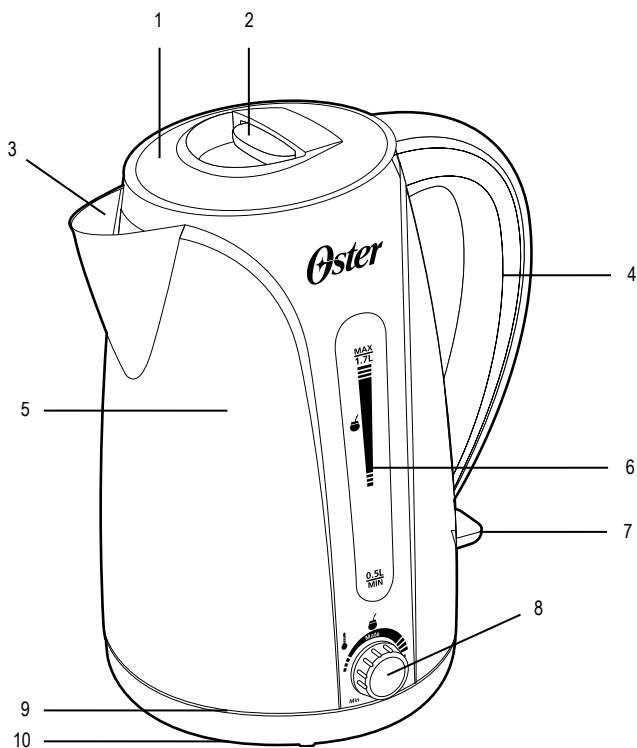
PRECAUTIONS:

WARNING: TO AVOID SCALDING, handle this kettle with care as water is heating, boiling, and cooling. The lid must remain closed during use to avoid steam burns. Keep spout away from persons as scalding can result from steam.

1. Place the electric kettle well back from the edge of the counter.
2. This kettle is intended for heating and boiling WATER ONLY. Do not heat any other liquid or attempt to cook any food in this appliance.
3. NEVER place the kettle NEAR HOT SURFACES.
4. Hand wash filter only. NO PARTS ARE DISHWASHER SAFE.
5. Do not exceed the "Max" water level mark when filling. Overfilling could cause hot water to boil out of the spout.
6. Do not hold the switch on as this may damage the auto shut-off mechanism.
7. Carry or move electric kettle by handle only.
8. Kettle body may get very hot, be careful when handling.
9. Do not immerse the kettle or power base in water or any other liquid.

FOR HOUSEHOLD USE ONLY.

DESCRIPTION OF THE APPLIANCE



- | | |
|-------------------------------|----------------------------------------------|
| 1. Lid | 6. Water Level Window |
| 2. Lid Unlock Button | 7. On/Off Switch |
| 3. Spout & Fine Screen Filter | 8. Temperature Control Dial |
| 4. Handle | 9. Power Base |
| 5. Plastic Housing | 10. Cord Wrap Area (under the power base) |

BEFORE THE FIRST USE

1. Wash the inside of the kettle and lid with mild detergent and water. Rinse each thoroughly. Do not immerse the kettle or power base in water or any other liquid. These items are not dishwasher safe.
2. Fill the electric kettle with fresh water to the “MAX” water level mark on water window. Boil the water, following the directions below for use of your kettle.
3. When the water and unit have cooled, discard the water. Rinse with cold water and repeat.
4. Your electric kettle is now ready for use.

OPERATING INSTRUCTIONS

1. Position the power base on a flat, heat resistant surface, as close as possible to a power outlet.
2. Adjust the cord to a length suitable to adequately reach the power outlet, by utilizing the cord wrap on the underside of the kettle. The powerbase should lay flat when the cord is properly adjusted. **DO NOT** operate kettle if the power base is not flat. If necessary, remove kettle from powerbase and adjust cord as required.
3. To prepare Mate tea, open lid and fill kettle with water, until the water level reaches anywhere within the area of the “Mate Zone” (solid line) on the water window. This is the optimal fill volume for making Mate tea.

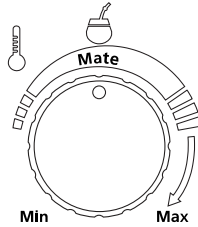


4. When preparing other types of tea or to boiling water, open the lid and fill kettle with water to below the “MAX” and above the “MIN” water level marks. Close the lid.
NOTE: Do not exceed the “MAX” water level mark indicated on the kettle, as hot water may be ejected from the spout during boiling.
5. Plug the power cord into the power socket.

- Turn the temperature dial to select the desired water temperature:

Max: boiling water suitable for black tea, hot chocolate, and soup (instant).

Mate: the dial has a “Mate Zone” that corresponds with the “Mate Zone” on the water window. Turn the dial so that the position of the marker dot on the dial corresponds with the fill level of the water window, (i.e. if the water fill volume is in the middle of the water window “Mate Zone,” adjust the dial so the marker dot is also in the middle of the dial “Mate Zone”).



SUGGESTION 1: You may need to fine-tune your dial position for best results. Turning the dial clockwise will increase switch-off temperature, and turning the dial counterclockwise will decrease switch-off temperature.

SUGGESTION 2: When heating water for Mate, once you have adjusted the dial and found your preferred temperature as described above, keep the fill volume the same in future use, to ensure consistent results. However, if you wish to increase fill volume, turn the dial clockwise to compensate. If you wish to decrease fill volume, adjust the dial counterclockwise.

- To turn the unit on, move the “ON/OFF” switch downwards to the “ON” position. The switch will illuminate. The water will heat up and kettle will automatically switch off when the water reaches the selected temperature.
- Carefully lift the kettle off the power base and pour out the hot water.
- To heat water again or heat more water, wait approximately 25 seconds for kettle to cool and reset, then switch on again as described above.
- You may switch off your kettle at any time by moving the switch upward to the “OFF” position.

IF THE KETTLE BOILS DRY

If the kettle is operated in accordance with instructions for use, it is unlikely that the kettle will boil dry. However, in the event that the kettle does boil dry, it is protected by a boil dry, fail-safe device which will switch the kettle off automatically upon sensing a boil dry situation. The kettle will remain off until it is refilled with at least the minimum amount of water. Always allow the kettle to cool for half an hour before reuse if the kettle has boiled dry.

FILTER INSTRUCTIONS

A mesh filter has been integrated into the kettle to reduce the amount of scale residues entering your beverages or food. The filter is removable for cleaning. To reduce scale build-up, empty out any residual water after boiling.

How often the filter should be cleaned will vary according to where you live and how often you use your kettle. The filter should be cleaned whenever there are noticeable deposits left on the filter and especially if the rate of pouring decreases.

FILTER REMOVAL/CLEANING/REFITTING

Important: The kettle must be switched off, disconnected from the power outlet and allowed to cool down completely prior to removing or refitting the filter. Do not use excessive force, as this might damage the filter or the lid.

1. Empty the kettle and lift lid.
2. Press the tab on the rear of the filter down to release.
CAUTION: Keep fingers clear of mesh. Pressing into mesh may damage filter.
3. To clean the filter, rinse under running tap water while brushing it gently with a soft brush.
4. To replace filter from inside the kettle, place the bottom of the filter onto the bottom of the spout. Next, press top filter tab into the spout until it snaps into place. The filter is now reattached. Gently tug on filter to ensure filter is attached properly.
5. Rinse out kettle with fresh water and it's ready for use.

CARE AND CLEANING

1. Mineral deposits in tap water may cause scale deposits to form inside the electric kettle after frequent use. To remove this scale build-up, fill the kettle with a solution of 3 cups of white vinegar and 3 cups water. Let sit overnight.
2. Empty the vinegar solution from the electric kettle. Remove any stain remaining inside by rubbing with a damp cloth.
3. Fill the electric kettle with clean water. Place kettle on power base and bring to a boil, then discard water. Repeat and the electric kettle will be ready to use.
4. The electric kettle will not operate again until the on/off switch is pressed downward.
5. Always remove kettle from power base and disconnect power base from electrical outlet before cleaning. Do not immerse kettle or power base in water or other liquid.
6. The outside of the electric kettle can be wiped with a soft damp cloth.

NOTE: Never use any chemical, steel wool, or abrasive cleaners to clean any part of the kettle, including the power base.



| Características eléctricas de los modelos de la serie: Electric characteristics of series models: | | BVSTKT4970-XXX |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|----------------|
| Voltaje/Voltage | Frecuencia/Frequency | Potencia/Power |
| 220 V | 50 Hz | 1 850 W |
| 220 V | 60 Hz | 1 850 W |

XXX en donde X es cualquier número entre 0 y 9 o cualquier letra entre A y Z.
XXX where X is any number between 0 and 9 or any letter between A and Z.

© 2017 Sunbeam Products, Inc. Todos los derechos reservados.
Distribuido por Sunbeam Latin America, LLC, 5200 Blue Lagoon Drive, Suite 860, Miami, FL 33126.
Garantía limitada de un año – por favor consulte los detalles en el inserto.

© 2017 Sunbeam Products, Inc. All rights reserved.
Distributed by Sunbeam Latin America, LLC, 5200 Blue Lagoon Drive, Suite 860, Miami, FL 33126.
One year limited warranty – please see insert for details.

www.oster.com

OSTERLATINO



Impreso en China
Printed in China

P.N. 190264
CBA-071217